

'RIEN NE PEUT CALMER MA PEINE'

(AIR DE ROSINE SUR LE BALCON)

FOR SOPRANO VOICE, TREBLE RECORDER, AND PIANOFORTE

Words by Beaumarchais

Englished by Elizabeth W. Voss

Music by Paisiello (1786)

from 'Le Barbier de Séville'

Andante amoroso

Treble (f)
Recorder

Soprano
Voice

Pianoforte
arranged
from the
orchestral score

Andante amoroso

p

p *solito voce*

je ne puis en - ter - re - mer - stay ma pei - ne!
I can not on earth con - sole my grief!

lais - se de cet ar - guo qui m'en - chaî - ne; Doux Ze - phir que
Far from the watch - ful gaol - er who con - fines me; Thou, soft breeze, who

p

p

Edited and arranged by
Edgar H. Hunt

ARIA - 'RIEN NE PEUT CALMER MA PEINE' - BY PAISIRILLO

ten ha - lei - ne Fait plai - sir à vos - si -
 blow - est gent - ly, Come to me with thy sweet car - o

Fait plai - sir ne peut cal -
 Come to me with thy is nought can

ma pei - nel cal - mer ma pei - nel Loin de cet ar -
 my grief and bring me peace Far from the watch - ful

ARIA - 'RIEN NE PEUT CALMER MA PEINE' - BY PAISIELLO

mp
 -gus qui m'en - chai-ne;
 gaol-er who con-fines me;
 Doux
 Thou,

cresc.
 que ton ha - lei-ne
 who blow-est great-ly
 - ver!
 car-ess,
 à res - pi-
 thy sweet car-

L.H.

poco f
 à res - pi-
 thy sweet - pi - ter!
 car - ess. Ah
ad lib.
mf
 Doux Ze - phir
 Thou, soft breeze,
poco f
p

ARIA - 'RIEN NE PEUT CALMER MA PEINE' - BY PAISIELLO

que ton ha - lei - ne Fait - plai - sir, fait - plai - sir
 blow - est gent - ly Come to me, come to me with

cresc. - rer! - ess. *p* Fait plai - Come to *p*

rit.
morendo
 me - pi - rer! Je ne fais que sou - pi - rer!
 with thy sweet car - ess. I, a - las, can on - ly sigh
rit.
morendo